

Committee / *Commission*

EMPL

Meeting of / *Réunion du*
05/09/2013

BUDGETARY AMENDMENTS
(2014 Procedure)
AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES
(Procédure 2014)

Rapporteur: Csaba ÓRY

BG

BG

Проектоизменение 6500

=== EMPL/6500 ===

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 01 01 — Разходи, свързани с длъжностни лица и временно наети лица в област на политиката „Трудова заетост, социални въпроси и приобщаване“

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 01 01	60 441 789	60 441 789	61 916 871	61 916 871	59 770 126	59 770 126	671 663	671 663	60 441 789	60 441 789
Резерви										
Общо	60 441 789	60 441 789	61 916 871	61 916 871	59 770 126	59 770 126	671 663	671 663	60 441 789	60 441 789

Обосновка:

В съответствие със заключенията на Европейския съвет от февруари 2013 г. и в отговор на изключителната необходимост от демонстриране на солидарност с цел справяне с икономическите предизвикателства на Европейския съюз, методът за преразглеждане на заплатите ще бъде преустановен за две години, т.е. през 2013 и 2014 г., и персоналът ще бъде намален с 1 %.

Проектоизменение 6501

=== EMPL/6501 ===

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 01 04 01 — Разходи за подкрепа на Европейския социален фонд (ЕСФ) и неоперативна техническа помощ

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 01 04 01	15 700 000	15 700 000	15 500 000	15 500 000	13 700 000	13 700 000	1 800 000	1 800 000	15 500 000	15 500 000
Резерви										
Общо	15 700 000	15 700 000	15 500 000	15 500 000	13 700 000	13 700 000	1 800 000	1 800 000	15 500 000	15 500 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6502

=== EMPL/6502 ===

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 01 04 02 — Разходи за подкрепа на Програмата за социална промяна и социални иновации (ПСПСИ)

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 01 04 02	3 517 000	3 517 000	3 800 000	3 800 000	3 450 000	3 450 000	350 000	350 000	3 800 000	3 800 000
Резерви										

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
Общо	3 517 000	3 517 000	3 800 000	3 800 000	3 450 000	3 450 000	350 000	350 000	3 800 000	3 800 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6503

=== EMPL/6503 ===

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 02 19 — Приключване на Европейския социален фонд (ЕСФ) — Регионална конкурентоспособност и трудова заетост (2007—2013 г.)

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 02 19	3 307 212 956	2 378 847 411	p.m.	3 006 000 000	p.m.	2 994 037 500		11 962 500	p.m.	3 006 000 000
Резерви										
Общо	3 307 212 956	2 378 847 411	p.m.	3 006 000 000	p.m.	2 994 037 500		11 962 500	p.m.	3 006 000 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6504

=== EMPL/6504 ===

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 02 60 — Европейски социален фонд (ЕСФ) — По-слабо развити региони — Цел „Инвестиции за растеж и работни места“

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 02 60			5 704 200 000	364 000 000	5 704 200 000	364 000 000		3 000 000 000	5 704 200 000	3 364 000 000
Резерви										
Общо			5 704 200 000	364 000 000	5 704 200 000	364 000 000		3 000 000 000	5 704 200 000	3 364 000 000

Обосновка:

ЕСФ съществува от дълго време. Като се има предвид високият процент на безработицата в държавите членки, едно изменение на ЕСФ не може да води до драстично съкращение на плащанията през първата година в сравнение с предходните години.

Проектоизменение 6505

=== EMPL/6505 ===

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 02 61 — Европейски социален фонд (ЕСФ) — Региони в преход — Цел „Инвестиции за растеж и работни места“

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 02 61			1 854 500 000	113 000 000	1 854 500 000	106 713 420		1 006 286 580	1 854 500 000	1 113 000 000
Резерви										
Общо			1 854 500 000	113 000 000	1 854 500 000	106 713 420		1 006 286 580	1 854 500 000	1 113 000 000

Обосновка:

ЕСФ съществува от дълго време. Като се има предвид високият процент на безработицата в държавите членки, едно изменение на ЕСФ не може да води до драстично съкращение на плащанията през първата година в сравнение с предходните години.

Възстановяване на проектобюджета (6 286 520).

Проектоизменение 6506

==== EMPL/6506 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 02 62 — Европейски социален фонд (ЕСФ) — По-силно развити региони — Цел „Инвестиции за растеж и работни места“

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 02 62			3 766 600 000	229 000 000	3 766 600 000	216 259 941		2 012 740 059	3 766 600 000	2 229 000 000
Резерви										
Общо			3 766 600 000	229 000 000	3 766 600 000	216 259 941		2 012 740 059	3 766 600 000	2 229 000 000

Обосновка:

ЕСФ съществува от дълго време. Като се има предвид високият процент на безработицата в държавите членки, едно изменение на ЕСФ не може да води до драстично съкращение на плащанията през първата година в сравнение с предходните години.

Възстановяване на проектобюджета (12 740 059).

Проектоизменение 6507

==== EMPL/6507 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 02 64 — Инициатива за младежка заетост (ИМЗ)

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 02 64			1 804 100 000	450 000 000	1 804 100 000	450 000 000		1 050 000 000	1 804 100 000	1 500 000 000
Резерви										
Общо			1 804 100 000	450 000 000	1 804 100 000	450 000 000		1 050 000 000	1 804 100 000	1 500 000 000

Обосновка:

Съгласно решението на Парламента и Съвета средствата от МФР за инициативата за младежка заетост трябва да бъдат предоставени през първите две години.

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 02 01 — „Прогрес“ — Подкрепа за разработването, изпълнението, мониторинга и оценката на политиката на Съюза в областта на заетостта и социалната политика и на законодателството в областта на условията на труд

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектбюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 02 01			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		40 000 000	71 176 000	60 314 560
Резерви										
Общо			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		40 000 000	71 176 000	60 314 560

Забележки:

След параграф:

Общата цел на програмата на ЕС за социална промяна финансово подпомагане за целите на Европейския съюз.

Заличава се следният текст:

~~Програмата е структурирана около три взаимно допълващи се оси: „Прогрес“, „EURES“ и „Микрофинансиране и социално предприемачество“.~~

След параграф:

С оглед постигането на общите цели на ПСПСИ за насърчаване условията на труд, специфичните цели на ос Прогрес са:

Текстът се изменя, както следва:

- разработване и разпространение на висококачествени сравнителни аналитични знания, за да се гарантира, че политиката по заетостта и социалните въпроси и законодателството в областта на условията на труд на Съюза се основават на надеждни данни и отговарят на потребностите, предизвикателствата и условията в отделните държави членки и в останалите участващи държави,
- улесняване на ефективния и приобщаващ обмен на информация, взаимно обучение и диалог по въпросите на политиката по заетостта и социалните въпроси на Съюза и законодателството в областта на условията на труд на равнището на Съюза, на национално и на международно равнище с цел подпомагане на държавите членки и на останалите участващи държави при разработването на техните политики и прилагането на законодателството на Съюза,
- предоставяне на финансова подкрепа на създателите на **политиките с цел насърчаване** ~~политиките~~, за да могат да се направят ~~изпитвания~~ реформите на социалната политика и на политиката по отношение на пазара на труда, изграждане на капацитета на основните действащи лица за проектиране и осъществяване на социалното експериментирание и предоставяне на достъп до съответните знания и експертен опит,
- **мониторинг и оценка на изпълнението на Европейските насоки и препоръки за заетостта и ефекта от тях, особено чрез Съвместния доклад за заетостта, и анализиране на взаимодействието между ЕСЗ и общата икономическа и социална политика и други сфери на политиката,**
- предоставяне на финансова подкрепа на организации на Съюза и на национални организации ~~за увеличаване на техния капацитет~~ за разработване, насърчаване и подпомагане на прилагането на политиката по заетостта и социалните въпроси и законодателството в областта на условията на труд на Съюза.

Към ~~вписаните~~ ~~записаните~~ в този бюджетен ред ~~бюджетни кредити~~ трябва да се добавят вноските на държавите от ЕАСТ **по силата на** ~~съгласно~~ Споразумението за Европейското икономическо

~~пространството~~ и по-специално член 82 от него и протокол 32 към него. За сведение, тези суми произтичат от вноските на държавите от ЕАСТ, ~~вписани~~ в статия 630 от приходната част на бюджета, които представляват целеви приходи в съответствие с член 21, параграф 2, букви д)–ж) от Финансовия ~~Тер~~ **регламент**. ~~Те~~ водят до ~~отпускането~~ на съответните бюджетни кредити и до изпълнение съгласно приложение „Европейско икономическо пространство“ към този елемент на разходната част от ~~настоящата част~~, което е неделимо от общия бюджет.

Заличава се следният текст:

~~Освен това може да се предостави подкрепа за действия, свързани с изпълнението на общите разпоредби на ПСПСИ, като мониторинг, оценка, разпространение на резултатите и комуникация. В член 6 от предложението за регламент се описват видовете дейности, които могат да бъдат финансирани.~~

Обосновка:

Като се има предвид финансовата и икономическата криза, плащанията трябва да бъдат адаптирани към поетите задължения, ако е възможно, и да бъдат предоставени през същата година.

=====

Проектоизменение 6509

=== EMPL/6509 ===

Внесено от Csaba Ógy, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Добавя се: 04 03 01 05

	Бюджет 2013		Проектбюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 01 05							18 600 000	15 400 000	18 600 000	15 400 000
Резерви										
Общо							18 600 000	15 400 000	18 600 000	15 400 000

Бюджетен ред:

Мерки за информирание и обучение на работнически организации

Забележки:

Добавя се следният текст:

Този бюджетен кредит е предназначен за покриване на разходи за мерки за информирание и обучение на работнически организации, включително представители на работнически организации в страните кандидатки, които произтичат от действие на Съюза в рамките на изпълнението на социалното измерение на Съюза. Тези мерки следва да спомогнат работническите организации да допринесат за борбата с общите предизвикателства, които стоят пред Европейската политика за заетост и Европейската социална политика, определени в стратегията Европа 2020 и Социалната програма, и в контекста на инициативите на Съюза за борба с последиците от икономическата криза.

Освен това, тези средства са конкретно предназначени за подкрепа на работните програми на двата института, ETUI (Европейския синдикален институт) и EZA (Европейския център по въпроси, свързани с работещите), които бяха създадени, за да насърчат изграждането на капацитета посредством образователни мерки и изследвания на европейско равнище, включително в страните кандидатки, с цел постигане на по-голяма интеграция на представителите на работещите в процесите на вземане на решения.

Обосновка:

Бюджетният ред 04030102 за социалния диалог се разделя на три отделни бюджетни реда както в миналото и средствата за него се увеличават до сумата в бюджета за 2013 г.

=====

Проектоизменение 6510

==== EMPL/6510 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Добавя се: 04 03 01 06

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 01 06							7 250 000	6 450 000	7 250 000	6 450 000
Резерви										
Общо							7 250 000	6 450 000	7 250 000	6 450 000

Бюджетен ред:

Информация, консултиране и участие на представители на предприятия

Забележки:

Добавя се следният текст:

Този бюджетен кредит е предназначен да покрие финансови операции, за да се осигурят условията за насърчаване на развитието на участието на заетите лица в ангажиментите чрез прилагане на директиви 97/74/ЕО и 2009/38/ЕО за създаване на Европейски работнически съвети, директиви 2001/86/ЕО и 2003/72/ЕО относно участието на заетите лица в Европейското дружество и Европейското кооперативно предприятие, съответно Директива 2002/14/ЕО за създаване на обща рамка за информирани и консултиране на работниците и служителите в Европейската общност и член 16 от Директива 2005/56/ЕО относно трансграничните сливания на дружества с ограничена отговорност.

Този бюджетен кредит покрива финансирането на мерки, насочени към укрепване на транснационалното сътрудничество между представители на работниците и работодателите по отношение на информацията, консултирането и участието на служители в дружества с дейност в повече от една държава членка. В този контекст могат да бъдат финансирани кратки обучения за преговарящи и представители в транснационални органи за информация, консултиране и участие. В тях могат да участват социални партньори от страните кандидатки.

Този бюджетен кредит може да бъде използван за финансирането на мерки, които дават възможност на социалните партньори да упражняват своите права и задължения по отношение на участието на заетите лица, по-специално в рамките на европейските работнически съвети и МСП, да се запознаят с транснационалните споразумения между дружества и да задълбочат сътрудничеството си по отношение на законодателството на Съюза във връзка с участието на заетите лица.

Освен това той може да се използва за финансирането на мерки, насочени към изграждане на експертни умения във връзка с участието на заетите лица в държавите членки, към насърчаване на сътрудничеството между съответните органи и заинтересованите страни и към поощряване на връзките с институциите на Съюза, за да се подпомогне изпълнението и да се подобри ефективността на законодателството на ЕС във връзка с участието на заетите лица.

Обосновка:

Бюджетният ред 04030102 за социалния диалог се разделя на три отделни бюджетни реда както в миналото и средствата за него се увеличават до сумата в бюджета за 2013 г.

=====

Проектоизменение 6511

==== EMPL/6511 ====

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 01 02 — Социален диалог

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 01 02	41 785 000	32 680 147	38 500 000	32 800 000	38 500 000	30 550 000		2 250 000	38 500 000	32 800 000
Резерви										
Общо	41 785 000	32 680 147	38 500 000	32 800 000	38 500 000	30 550 000		2 250 000	38 500 000	32 800 000

Забележки:

Преди параграф:

Този бюджетен кредит е предназначен за покриване на значение за социалния диалог на ниво предприятие.

Текстът се изменя, както следва:

~~Предишни позиции 04 03 03 01, 04 03 03 02, 04 03 03 03 и 04 01 04 02~~ **04 03 03 01, 04 03 03 02, 04 03 03 03 и 04 01 04 02**

Целта на тази дейност е да се засили ролята на социалния диалог и да се насърчи постигането на споразумения и предприемането на други съвместни действия между социалните партньори на равнището на **ЕС и страните кандидатки.ЕС**. Финансираните дейности следва да помогнат на организациите на социалните партньори да се справят с общите предизвикателства, които стоят пред ~~европейската~~ **Европейската** политика **в областта на заетостта и европейската** ~~заетост и~~ **Европейската** социална политика, определени в стратегията „Европа 2020“ и в контекста на инициативите на Съюза за борба с последиците от икономическата криза, и да допринесат за подобряването и разпространението на знания за институциите и практиките в областта на колективните трудови правоотношения.

След параграф:

Този бюджетен кредит е предназначен и за покриване колективните трудови правоотношения, като например:

Текстът се изменя, както следва:

- предприети от социалните партньори действия за насърчаване на социалния диалог (включително капацитета на социалните партньори) на междуотраслово и отраслово равнище,
- действия за подобряване на знанията относно институциите и практиките в областта на колективните трудови правоотношения в целия ЕС и разпространение на резултатите,
- подкрепа на работните програми на двата специфични ~~ендиканни~~ института, ETUI (Европейския синдикален институт) и EZA (Европейския център по въпроси, свързани с работещите), които бяха създадени, за да улеснят изграждането на капацитета посредством обучение и изследвания на европейско равнище, **включително в страните кандидатки**, както и подобряването на степента на участие в управлението на Европа на представителите на работещите,
- мерки за информирание и обучение на работнически организации, включително представители на работнически организации в държавите кандидатки, които произтичат от действие на Съюза в рамките на изпълнението на социалното измерение на Съюза,
- транснационален обмен на информация и добри практики по въпроси от значение за социалния диалог на ниво предприятие,
- мерки, които включват представители на социалните партньори в държавите кандидатки, с конкретната цел да насърчат социалния диалог на равнището на Съюза. Бюджетният кредит е предназначен също така за насърчаване на равното участие на жените и мъжете в органите за вземане на решения, както на синдикати, така и на организации на работодателите,

- финансирани действия в подкрепа на мерки в областта на колективните трудови правоотношения, и по-специално такива, които са предназначени за развитие на експертни умения и обмен на информация от значение за Съюза.

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6512

===EMPL/6512===

Внесено от Csaba Ógy, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Добавя се: 04 03 01 08

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 01 08							15 935 000	10 830 147	15 935 000	10 830 147
Резерви										
Общо							15 935 000	10 830 147	15 935 000	10 830 147

Бюджетен ред:

Колективни трудови правоотношения и социален диалог

Забележки:

Добавя се следният текст:

Този бюджетен кредит е предназначен за покриване на финансирането на участието на социалните партньори в Европейската стратегия за заетост и на приноса на социалните партньори в борбата с общите предизвикателства, които стоят пред Европейската политика за заетост и Европейската социална политика, определени в стратегията Европа 2020 и Социалната програма, и в контекста на инициативите на Съюза за борба с последиците от икономическата криза. Той е предназначен за покриване на безвъзмездни средства за насърчаване на социалния диалог на междуотраслово и отраслово равнище в съответствие с член 154 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Бюджетните кредити се използват за финансиране на консултации, срещи, преговори и други дейности, предназначени за постигане на тези цели.

Освен това, този бюджетен кредит е предназначен да покрива подкрепа за мерки в областта на колективните трудови правоотношения, и по-специално за такива, които са предназначени за развитие на експертни умения и обмен на информация от значение за Съюза.

Този бюджетен кредит е предназначен да покрива също финансирането на мерки, които включват представители на социалните партньори в страните кандидатки, с конкретната цел да насърчат социалния диалог на равнище на Съюза. Той е предназначен също за насърчаване на равното участие на жените и мъжете в органите за вземане на решения както на синдикати, така и на организации на работодателите. Последните два компонента са от хоризонтален характер.

На базата на тези цели бяха създадени две подпрограми:

— *подкрепа за европейския социален диалог,*

— *подобряване на експертния опит в колективните трудови правоотношения.*

Актове за справка:

Добавя се следният текст:

Задача, произтичаща от специфични правомощия, директно предоставени на Комисията от Договора за функционирането на Европейския съюз съгласно членове 154 и 155.

Обосновка:

Бюджетният ред 04030102 за социалния диалог се разделя на три отделни бюджетни реда както в миналото и средствата за него се увеличават до сумата в бюджета за 2013 г.

Проектоизменение 6513

==== EMPL/6513 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 77 09 — Подготвително действие — Информационни центрове за командирвани работници и работници мигранти

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 77 09	500 000	250 000	p.m.	100 000	p.m.	100 000	1 000 000	900 000	1 000 000	1 000 000
Резерви										
Общо	500 000	250 000	p.m.	100 000	p.m.	100 000	1 000 000	900 000	1 000 000	1 000 000

Забележки:

Преди параграф:

Този бюджетен кредит е предназначен за покриване на задължения от предходни години по подготвителното действие.

Текстът се изменя, както следва:

Предшна статия-04-03-16 04 03 16

Обосновка:

Приемането на предложението за директива за осигуряване на изпълнението на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници ще създаде нови потребности от финансиране за информационната инфраструктура за командированите работници.

Проектоизменение 6514

==== EMPL/6514 ====

Внесено от Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 77 13 — Подготвително действие — Мерки за повишаване на активността, насочени към младите хора — Прилагане на инициативата „Младежта в движение“

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 77 13	2 000 000	2 000 000	p.m.	2 000 000	p.m.	2 000 000	2 000 000		2 000 000	2 000 000
Резерви										
Общо	2 000 000	2 000 000	p.m.	2 000 000	p.m.	2 000 000	2 000 000		2 000 000	2 000 000

Забележки:

Преди параграф:

Този бюджетен кредит е предназначен за покриване на задължения от предходни години по подготвителното действие.

Текстът се изменя, както следва:

Предшна статия-04-04 04 1704-17

След параграф:

Този бюджетен кредит е предназначен за покриване на задължения от предходни години по подготвителното действие.

Текстът се изменя, както следва:

Младежката безработица е голямо предизвикателство в Европа. Понастоящем около 5,5 милиона млади хора в Съюза са безработни, един на всеки пет души под 25-годишна възраст е без работа, а 15 % напускат преждевременно училище. Спадът на младежката заетост е по-силно изразен през 2011 г., а младежката безработица продължи да се увеличава през 2012 г., а **младежката безработица продължи да се увеличава през 2013 г.** и достигна **50,45 %** в някои държави членки. Това има сериозни икономически и социални последици за обществото, както и за отделните хора. Проучванията показват, че за хората, които са безработни в младежка възраст, има по-голяма вероятност да изпаднат в положение на дългосрочна безработица на по-късен етап в живота си и да бъдат наети на несигурни работни места. Поради това е жизненоважно държавите членки да подпомагат всички млади хора за намиране на работа или продължаване на образованието, когато са безработни, независимо от тяхното ниво на образование. Стратегията „Европа 2020“ определя ясни цели за държавите членки за намаляване на дела на напускащите преждевременно училище до 10 % и за повишаване на процента на заетост до 75 % и разглежда тези проблеми чрез водещата инициатива „Младежта в движение“, с която държавите членки се призовават да предоставят т.нар. „гаранция за младежта“, за да е сигурно, че всички млади хора имат работа или продължават образованието си или че се предприемат мерки за повишаване на активността в рамките на четири месеца след напускане на училище. Гаранцията за младежта е важен елемент от иновативните подходи към прехода от училище към трудова заетост, както е потвърдено в съобщението на Комисията от 20 декември 2011 г. относно инициативата „Възможности за младежта“ (COM(2011) 933 окончателен).

Обосновка:

Продължаване на подготвителното действие за трета година.

Проектоизменение 6515

=== EMPL/6515 ===

Внесено от Csaba Óry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 12 02 77 04 — Пилотен проект — Насърчаване на ангажираността и участието на работниците и служителите

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектбюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
12 02 77 04	500 000	250 000	p.m.	250 000	p.m.	250 000	1 000 000	750 000	1 000 000	1 000 000
Резерви										
Общо	500 000	250 000	p.m.	250 000	p.m.	250 000	1 000 000	750 000	1 000 000	1 000 000

Забележки:

След параграф:

Този бюджетен кредит е предназначен за покриване на от предходни години в рамките на пилотния проект.

Текстът се изменя, както следва:

С този пилотен проект се прилагат основните заключения от публичното изслушване, проведено в Европейския парламент на 22 март 2012 г., в които се подчертава необходимостта от събиране на точни данни за различните национални законодателства във връзка с участието — дялово или под друга форма — на работниците и служителите. Това събиране на данни ще цели създаването във

всяка държава членка на Европейски център за участие на работниците и служителите в собствеността, който да предоставя информация, обучение и консултации на работниците и служителите, предприятията и обществеността, за да се улесни насърчаването и прилагането на подходящо законодателство за по-добро развитие на дяловото или под друга форма участие на работниците и служителите от Съюза, като ползите за обществото се подчертават в становището по собствена инициатива на Европейския икономически и социален комитет *Soc/ 371* ~~See/371~~ относно финансовото участие на работниците и служителите в Европа.

Добавя се следният текст:

С пилотния проект също така се прилагат основните заключения и политически препоръки от проучването на Европейския парламент на тема „Финансово участие на служителите в приходите на дружествата“, представено на 3 октомври 2012 г. в Европейския парламент, в които се подчертава необходимостта от разглеждане на въпроса за фискалното и данъчното третиране на схемите за финансово участие на служителите отделно от европейската правна рамка, която евентуално би могла да бъде под формата на „28-и режим относно финансовото участие на служителите“. В основата на тези подходи стои необходимостта от събиране на точни и подходящи данни, които биха могли да спомогнат за установяването на съответните пречки, които следва да бъдат преодоленни.

Обосновка:

Събирането и систематичният преглед на актуална информация относно общото данъчно облагане, социалноосигурителните вноски и специфичните данъчни стимули са от значение за различните схеми за финансово участие на служителите в целия ЕС–27.

=====

Проектоизменение 6516

==== EMPL/6516 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Добавя се: 04 03 77 15

	Бюджет 2013		Проектбюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 77 15							3 000 000	1 500 000	3 000 000	1 500 000
Резерви										
Общо							3 000 000	1 500 000	3 000 000	1 500 000

Бюджетен ред:

Пилотен проект — Осъществимост и добавена стойност на една европейска схема за обезщетения при безработица

Забележки:

Добавя се следният текст:

Този пилотен проект цели да оцени осъществимостта и добавената стойност от въвеждането на европейска схема за осигуровки или обезщетения при безработица, която би могла да бъде под формата на минимално обезщетение за безработица. Крайната цел ще бъде да се подготвят основите за конкретното осъществяване на тази идея, като ключов компонент на социалното измерение на Икономическия и паричен съюз.

Ще бъдат финансирани следните действия/мерки:

— *подробно проучване в три части относно вариантите, осъществимостта и добавената стойност на една европейска осигурителна схема. На първо място, проучването ще разгледа различните възможни варианти за обхвата и съдържанието на схемата, наред с другото, минимално обезщетение за безработица. На второ място, проучването ще тества тяхната осъществимост, като надлежно отчита различните практики, както и колективните*

трудова договор и законодателството в различните държави членки. На трето място, проучването следва да направи оценка на тяхната европейска добавена стойност и по-конкретно на начина, по който тази схема би могла да създаде условия за икономически растеж, да предотврати бедността и да служи като основа за хората да живеят достойно, да участват пълноценно в обществото и да успеят да си намерят работа, и ще играе автоматична стабилизираща роля за икономиката.

— създаването на мрежа за улесняване на обмена на най-добри практики между държавите членки, местните и териториалните администрации, профсъюзите и сдруженията относно националните осигурителни схеми за безработица. Събраната и обменена информация следва да улесни и извършването на проучването.

— организирането на конференция на високо равнище в края на проекта с цел съобщаване и обсъждане на резултатите от проучването.

Правно основание:

Добавя се следният текст:

Пилотен проект по смисъла на член 49, параграф 6 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1).

Обосновка:

Проучване на осъществимостта и добавената стойност на една европейска схема за обезщетения при безработица.

Проектоизменение 6517

=== EMPL/6517 ===

Внесено от Csaba Őry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Добавя се: 04 03 77 16

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 77 16							1 200 000	750 000	1 200 000	750 000
Резерви										
Общо							1 200 000	750 000	1 200 000	750 000

Бюджетен ред:

Пилотен проект — Орган за борба с дискриминацията и развитие на мрежа от НПО, които защитават и утвърждават правата на хората с увреждания в достъпа до правосъдие и равенството пред закона

Забележки:

Добавя се следният текст:

Създаване на орган за борба с дискриминацията и развитие на мрежа на европейско равнище, като се започне от Франция, Германия, Унгария, Румъния, Словакия и Словения, с участието на НПО и центрове за правна помощ, които защитават правата на хората с увреждания, с цел прилагане и предприемане на последващи действия във връзка с документите на ЕС и международните документи относно правата на хората с увреждания.

Дейности на равнище държави членки и на равнище ЕС:

— подпомагане на регистрирането на жалби, особено по отношение на дискриминацията по трудови въпроси,

— защита на правата на хората с увреждания в производства за правна защита пред съдилища и други органи,

- подпомагане на трудовата заетост на хората с увреждания в публичния и частния сектор,
- подпомагане на установяването на нарушения на правото на ЕС и международното право,
- подкрепа за групови дейности — насърчаване на изпълнението на документи на ЕС и международни документи относно уврежданията,
- насърчаване и въвеждане или развиване на използването на помирението, посредничеството и обезщетяването вместо съдебните производства пред други органи или съдилища с цел избягване на нови конфликти,
- насърчаване на въвеждането на планове за равни възможности за работодателите с цел улесняване на достъпа на хората с увреждания до заетост и подходящо настаняване, за да се подпомогне мониторинга на прилагането на Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания и участието в прилагането на Конвенцията на ЕС за хората с увреждания в сътрудничество със съответните национални НПО,
- разработване на законодателство, което да спомогне за формулирането на препоръки за бъдещето в областта на политиката за хората с увреждания с оглед на социалното приобщаване на хората с увреждания,
- разработване на съответните документи за органите за вземане на политически решения и агенциите на ЕС,
- стимулиране на изграждането на мрежа в рамките на общността от европейски НПО (центрове за правна помощ) чрез създаването на онлайн среда за съвместна работа.

Правно основание:

Добавя се следният текст:

Пилотен проект по смисъла на член 49, параграф 6 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1).

Обосновка:

Много хора с увреждания продължават да страдат от груба дискриминация поради липсата на равенство пред закона и правосъдието.

=====

Проектоизменение 6518

===EMPL/6518===

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Добавя се: 04 03 77 17

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 77 17							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000
Резерви										
Общо							1 000 000	500 000	1 000 000	500 000

Бюджетен ред:

Пилотен проект — Социален знак

Забележки:

Добавя се следният текст:

Цел

Насърчаване на създаването на работни места, стимулиране на младежката заетост и борба с бедността чрез насърчаване на по-голямо социално сближаване чрез социален знак.

Целта на социалния знак е да насърчава:

- прилагането на минимални социални стандарти в цяла Европа чрез редовен мониторинг и оценка на участващите предприятия
- повишаване на социалното сближаване на европейско равнище,
- намаляване на несигурната заетост,
- инвестиции в социално отговорни предприятия

Връзки с приоритети и политически или законодателни инициативи на равнище ЕС

- Този пилотен проект ще се свърже с работата на експертната група по въпросите на социалното предприемачество.
- Този пилотен проект ще завърши междинния доклад относно инициативата за социалното предприемачество, който се очаква за 2014 г.
- Този пилотен проект ще се свърже с действията по бъдещата Програма за социална промяна и социални иновации и Европейската стратегия за корпоративна социална отговорност за периода 2014–2020 г.
- Социалният знак се споменава в осем текста, приети от Европейския парламент (от които 5 са законодателни текстове).
- Изготвяне на предпроектно проучване и организиране на конференция на високо равнище със заинтересованите страни за проучване на възможностите за създаването на социален знак — както по отношение на политическото въздействие в различни области на политиката, така и на ниво предприятия.

Проучването следва по-специално да изследва:

- вероятното въздействие и ползите от социалния знак в различните области на политиката;
- кои видове предприятия желаят доброволно да се ангажират с изпълнението на минимални социални критерии отвъд съществуващото международно, европейско и национално законодателство в социалната сфера.
- възможност за създаване на харта за ангажираност за предприятията с добри социални ценности и установяване на прогресивни социални критерии, които трябва да се спазват, за да могат предприятията да се възползват от този знак.
- проучване на начина за оценка и наблюдение на предприятията, които желаят да получат този знак.
- начините за създаване на комуникационен план (насочен към предприятията и гражданите), с интернет страница за социалния знак, с критериите за неговото присъждане, процедурите, списъка на дружествата, на които знакът е присъден и др.

Пилотният проект следва да даде възможност за опростяване на маркировките като цяло чрез създаването на единен европейски знак за потребителите и инвеститорите с цел постигане на по-добра информираност и по-голяма прозрачност.

Правно основание:

Добавя се следният текст:

Пилотен проект по смисъла на член 49, параграф 6 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1).

Обосновка:

Борба с бедността чрез насърчаване на по-голямо социално сближаване чрез социален знак.

=====

Проектоизменение 6519

=== EMPL/6519 ===

Внесено от Csaba Óry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 04 01 — Европейски фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ)

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 04 01			p.m.	50 000 000	p.m.	50 000 000		20 000 000	p.m.	70 000 000
Резерви										
Общо			p.m.	50 000 000	p.m.	50 000 000		20 000 000	p.m.	70 000 000

Забележки:

След параграф:

Нова статия

Текстът се изменя, както следва:

~~ЕФПГ има за тези бюджетен кредит е предназначен за покриване на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ), е цел да допринесе за икономическия растеж и за заетостта в Съюза, като се даде възможност на Съюза да подкрепя временно и целенасочено работниците, съкратени в следствие на големи структурни промени в световната търговия, дължащи се на глобализацията, търговски споразумения, засягащи селското стопанство, или неочаквана криза, и да оказва финансова подкрепа на съкратените работници и в частност младежи под 25-годишна възраст, както на и самостоятелно заети лица, чиято трудова дейност е прекратена в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия, произтичащи от глобализацията или от продължаване на световната икономическа и финансова криза, съгласно предвиденото в Регламент № 546/2009, или от нова световна финансова и икономическа криза, за бързото им реинтегриране на пазара на труда или промяна или приспособяване на техните селскостопански дейности.~~

Обосновка:

ЕФПГ вече обхваща и младежката безработица. Като се има предвид високият процент на безработицата в някои държави членки, е необходимо да се предоставят възможно най-скоро средства от ЕФПГ.

Проектоизменение 6520

=== EMPL/6520 ===

Внесено от Csaba Óry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 05 51 — Приключване на действията (преди 2014 г.) — Инструмент за предприсъединителна помощ — Развитие на човешките ресурси

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 05 51	113 157 077	29 652 574	p.m.	71 200 000	p.m.	69 436 416		1 763 584	p.m.	71 200 000
Резерви										
Общо	113 157 077	29 652 574	p.m.	71 200 000	p.m.	69 436 416		1 763 584	p.m.	71 200 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6521

=== EMPL/6521 ===

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 06 01 — Насърчаване на социалното сближаване и облекчаване на най-тежките форми на бедност в Съюза

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 06 01			365 100 000	306 000 000	365 100 000	306 000 000	134 900 000	174 000 000	500 000 000	480 000 000
Резерви										
Общо			365 100 000	306 000 000	365 100 000	306 000 000	134 900 000	174 000 000	500 000 000	480 000 000

Забележки:

След параграф:

Нова статия

Текстът се изменя, както следва:

~~Бюджетният кредит е предназначен за покриване на вноската от Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица за облекчаване на най-тежките форми на бедност в Съюза чрез предоставяне на нефинансова помощ на най-нуждаещите се лица. В сферата на дейност на Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица могат да попаднат хранителният недоимък, бездомността и материалните лишения сред децата. Фондът за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица заменя Програмата на ЕС за разпределяне на храна на най-нуждаещите се лица, която ще бъде преустановена в края на 2013 г.~~

Добавя се следният текст:

Фондът насърчава социалното сближаване, повишава социалното приобщаване и се бори с бедността в Съюза, като допринася за постигането на целта за намаляване в съответствие със стратегията „Европа 2020“ с поне 20 милиона на броя на хората, изправени пред риск от бедност и социално изключване, като същевременно допълва Европейския социален фонд. Фондът допринася за постигането на конкретната цел да бъдат облекчени и изкоренени най-тежките форми на бедност, по-конкретно недостигът на храна, като предоставя нефинансова помощ на най-нуждаещите се лица.

Фондът допринася за трайното премахване на недостига на храна, като предоставя на повечето най-нуждаещи се лица перспективата за достоен живот. Тази цел и структурното въздействие на фонда получават количествена и качествена оценка.

Фондът допълва и не замества или намалява националните програми за устойчиво изкореняване на бедността и за социално приобщаване, които остават отговорност на държавите членки.

Обосновка:

Парламентът взе решение да предостави 3 500 000 000 EUR на Фонда за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица.

Проектоизменение 6522

==== EMPL/6522 ====

SECTION III — COMMISSION

Статия 15 02 11 — Европейски център за развитие на професионалното обучение (CEDEFOP)

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
15 02 11	17 384 900	17 384 900	17 428 900	17 428 900	17 188 654	17 188 654	240 246	240 246	17 428 900	17 428 900
Резерви										
Общо	17 384 900	17 384 900	17 428 900	17 428 900	17 188 654	17 188 654	240 246	240 246	17 428 900	17 428 900

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6523

==== EMPL/6523 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 15 02 12 — Европейска фондация за обучение (ETF)

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
15 02 12	20 026 500	20 526 500	20 018 500	20 018 500	19 788 060	19 788 060	230 440	230 440	20 018 500	20 018 500
Резерви										
Общо	20 026 500	20 526 500	20 018 500	20 018 500	19 788 060	19 788 060	230 440	230 440	20 018 500	20 018 500

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6524

==== EMPL/6524 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 40 02 43 — Резерв за Европейския фонд за приспособяване към глобализацията

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
40 02 43	500 000 000	p.m.	159 181 000	p.m.	159 181 000	p.m.	340 819 000		500 000 000	p.m.
Резерви										
Общо	500 000 000	p.m.	159 181 000	p.m.	159 181 000	p.m.	340 819 000		500 000 000	p.m.

Обосновка:

ЕФПГ вече обхваща и младежката безработица. Като се има предвид високият процент на безработицата в някои държави членки, е необходимо да се възстанови бюджетът за 2013 г.

Проектоизменение 6525

==== EMPL/6525 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 02 02 — EURES — Насърчаване на географската мобилност на работниците и увеличаване на възможностите за работа

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 02 02			19 310 000	13 220 000	19 310 000	11 670 000	1 990 000	2 167 868	21 300 000	13 837 868
Резерви										
Общо			19 310 000	13 220 000	19 310 000	11 670 000	1 990 000	2 167 868	21 300 000	13 837 868

Забележки:

Преди параграф:

Общата цел на програмата на ЕС за социална промяна финансово подпомагане за целите на Европейския съюз.

Текстът се изменя, както следва:

Изменя се, както следва: Нова позиция

След параграф:

С оглед постигането на общите цели на ПСПСИ, и по-специално на труда в Съюза, специфичните цели на ос EURES са:

Текстът се изменя, както следва:

- гарантиране на прозрачност на информацията за свободни работни места, заявления за работа и всички свързани ~~въпроси, въпроси~~ **както и на условията на труд и трудовите права**, за потенциалните ~~кандидати~~ **кандидати**, така и за работодателите; това се постига чрез обмена и разпространението на тази информация на международно, междурегионално и трансгранично равнище, като се използват стандартни форми на оперативна съвместимост,
- развиване на услуги по наемането и назначаването на работници на работа чрез компенсиране на предложенията и заявленията за работа на европейско равнище; това обхваща всички етапи на назначаването, от подготовката преди наемането до подпомагането след назначаване с оглед на успешното интегриране на кандидата към пазара на труда; този вид услуги включват целеви схеми за мобилност за заемане на свободни работни места там, където са установени слабости при функционирането на пазара на труда, и/или за подпомагане на специални групи работници, като например младите хора.
- **субсидии за национални и трансгранични дейности за подпомагане, организирани от партньорите на EURES,**
- **първоначално и по-нататъшно обучение на консултанти от EURES в държавите членки,**
- **поддържане на връзка между консултанти от EURES и сътрудничество между държавните служби по заетостта, включително и тези на страните кандидатки,**
- **рекламиране на EURES сред фирмите и широката общественост,**
- **създаване на специални структури за сътрудничество и услуги в граничните райони съгласно член 17, буква б) от Регламент (ЕИО) № 1612/68,**
- **мерки за подпомагане на премахването на пречки пред мобилността, по-специално в областта на свързаната с труда социална сигурност.**

Обосновка:

Като се има предвид високият процент на младежката безработица в някои държави членки, е необходимо да се повиши мобилността. Следователно бюджетните кредити от 2013 г. следва поне да бъдат възстановени.

=====

Проектоизменение 6526

==== EMPL/6526 ====

Внесено от Csaba Óry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 02 02 — EURES — Насърчаване на географската мобилност на работниците и увеличаване на възможностите за работа

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 02 02			19 310 000	13 220 000	19 310 000	11 670 000		1 550 000	19 310 000	13 220 000
Резерви										
Общо			19 310 000	13 220 000	19 310 000	11 670 000		1 550 000	19 310 000	13 220 000

Забележки:

След параграф:

С оглед постигането на общите цели на ПСПСИ, и по-специално на труда в Съюза, специфичните цели на ос EURES са:

Текстът се изменя, както следва:

- гарантиране на прозрачност на информацията за свободни работни места, заявления за работа и всички свързани ~~въпроси, въпроси~~ **както и на условията на труд и трудовите права**, за потенциалните ~~кандидати~~ **кандидати**, така и за работодателите; това се постига чрез обмена и разпространението на тази информация на международно, междурегионално и трансгранично равнище, като се използват стандартни форми на оперативна съвместимост,
- развиване на услуги по наемането и назначаването на работници на работа чрез компенсиране на предложенията и заявленията за работа на европейско равнище; това обхваща всички етапи на назначаването, от подготовката преди наемането до подпомагането след назначаване с оглед на успешното интегриране на кандидата към пазара на труда; този вид услуги включват целеви схеми за мобилност за заемане на свободни работни места там, където са установени слабости при функционирането на пазара на труда, и/или за подпомагане на специални групи работници, като например младите хора.
- **субсидии за национални и трансгранични дейности за подпомагане, организирани от партньорите на EURES,**
- **първоначално и по-нататъшно обучение на консултанти от EURES в държавите членки,**
- **поддържане на връзка между консултанти от EURES и сътрудничество между държавните служби по заетостта, включително и тези на страните кандидатки,**
- **рекламиране на EURES сред фирмите и широката общественост,**
- **създаване на специални структури за сътрудничество и услуги в граничните райони съгласно член 17, буква б) от Регламент (ЕИО) № 1612/68,**
- **мерки за подпомагане на премахването на пречки пред мобилността, по-специално в областта на свързаната с труда социална сигурност.**

Към записаните в ~~тази позиция~~ ~~тази бюджетен ред~~ бюджетни кредити трябва да се добавят вноските на държавите от ЕАСТ съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство, и по-специално член 82 от него и ~~Протокол~~ ~~протокол~~ 32 към него. За сведение, тези суми произтичат от вноските на държавите от ЕАСТ, ~~вписани~~ ~~записани~~ в статия 6 3 0 от приходната част на бюджета, които представляват целеви приходи в съответствие с член 21, параграф 2, букви д)–ж) от Финансовия ~~регламент~~ ~~регламент~~; те водят до ~~отпускането~~ ~~отпускане~~ на съответните бюджетни кредити и до изпълнение съгласно приложение „Европейско икономическо пространство“ към този елемент на разходната част от ~~настоящата част~~ ~~настоящия раздел~~, което е неделимо от общия бюджет.

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

=====

Проектоизменение 6527

==== EMPL/6527 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 03 11 — Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound)
цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 11	20 115 000	20 115 000	19 854 000	19 854 000	19 618 657	19 618 657	235 343	235 343	19 854 000	19 854 000
Резерви										
Общо	20 115 000	20 115 000	19 854 000	19 854 000	19 618 657	19 618 657	235 343	235 343	19 854 000	19 854 000

Забележки:

След параграф:

Фондацията трябва да уведоми бюджетния орган за прехвърлянето кредити между оперативни и административни разходи.

Текстът се изменя, както следва:

Вноската на Съюза за 2014 г. възлиза на общо 20 128 302 EUR. Към ~~вписаната~~ ~~записаната~~ в бюджета сума от 19 611 302 EUR се добавя **сума в размер на сумата** 517 000 EUR от възстановяването на излишъка.

След параграф:

Част от този бюджетен кредит е предназначена за функционирането обработването и анализирането на висококачествена информация.

Текстът се изменя, както следва:

Част от този бюджетен кредит е предназначена също за работа по три теми, които са от значение за семейните ~~политики, с минимална сума от 4 000 000 EUR:~~ ~~политики:~~

- политика на работното място, която е съобразена с нуждите на семействата (установяване на баланс между професионален и личен живот, условия на труд и пр.),
- фактори, които оказват влияние на положението на семействата във връзка с общностните политики относно жилищното настаняване (достъп до приемливи жилища за семействата),
- подкрепа на семействата на всички етапи от живота по отношение, например, на отглеждането на деца и други въпроси, **както и въздействието им**, които попадат в сферата на дейност на фондацията.

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

=====

Проектоизменение 6528

==== EMPL/6528 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 02 03 — Микрофинансиране и социално предприемачество — Улесняване на достъпа до финансиране за предприемачите, особено за най-отдалечените от пазара на труда, и за социалните предприятия

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 02 03			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000	1 426 000	10 518 382	26 500 000	19 768 382
Резерви										
Общо			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000	1 426 000	10 518 382	26 500 000	19 768 382

Обосновка:

Като се има предвид високият процент на безработицата в някои държави членки, е необходимо да се насърчава предприемачеството. Следователно бюджетните кредити от 2013 г. следва поне да бъдат възстановени.

Проектоизменение 6530

=== EMPL/6530 ===

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 03 12 — Европейска агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA)

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 12	14 035 000	14 035 000	14 013 900	14 013 900	13 908 486	13 908 486	105 414	105 414	14 013 900	14 013 900
Резерви										
Общо	14 035 000	14 035 000	14 013 900	14 013 900	13 908 486	13 908 486	105 414	105 414	14 013 900	14 013 900

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6531

=== EMPL/6531 ===

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 03 51 — Приключване на „Прогрес“

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 51	58 636 000	49 618 639	p.m.	33 690 000	p.m.	30 440 000		3 250 000	p.m.	33 690 000
Резерви										
Общо	58 636 000	49 618 639	p.m.	33 690 000	p.m.	30 440 000		3 250 000	p.m.	33 690 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6532

=== EMPL/6532 ===

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 03 52 — Приключване на EURES

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 52	21 300 000	13 837 868	p.m.	10 820 000	p.m.	9 820 000		1 000 000	p.m.	10 820 000
Резерви										
Общо	21 300 000	13 837 868	p.m.	10 820 000	p.m.	9 820 000		1 000 000	p.m.	10 820 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6533

==== EMPL/6533 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 03 53 — Приключване на други дейности

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 53	26 500 000	20 707 381	p.m.	16 000 000	p.m.	14 500 000		1 500 000	p.m.	16 000 000
Резерви										
Общо	26 500 000	20 707 381	p.m.	16 000 000	p.m.	14 500 000		1 500 000	p.m.	16 000 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6534

==== EMPL/6534 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 02 03 — Микрофинансиране и социално предприемачество — Улесняване на достъпа до финансиране за предприемачите, особено за най-отдалечените от пазара на труда, и за социалните предприятия

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 02 03			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000		750 000	25 074 000	10 000 000
Резерви										
Общо			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000		750 000	25 074 000	10 000 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6535

==== EMPL/6535 ====

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 02 01 — „Прогрес“ — Подкрепа за разработването, изпълнението, мониторинга и оценката на политиката на Съюза в областта на заетостта и социалната политика и на законодателството в областта на условията на труд

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 02 01			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		1 750 000	71 176 000	22 064 560
Резерви										
Общо			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		1 750 000	71 176 000	22 064 560

Забележки:

След параграф:

Общата цел на програмата на ЕС за социална промяна финансово подпомагане за целите на Европейския съюз.

Заличава се следният текст:

~~Програмата е структурирана около три взаимно допълващи се оси: „Прогрес“, „EURES“ и „Микрофинансиране и социално предприемачество“.~~

След параграф:

С оглед постигането на общите цели на ПСПСИ за насърчаване условията на труд, специфичните цели на ос Прогрес са:

Текстът се изменя, както следва:

- разработване и разпространение на висококачествени сравнителни аналитични знания, за да се гарантира, че политиката по заетостта и социалните въпроси и законодателството в областта на условията на труд на Съюза се основават на надеждни данни и отговарят на потребностите, предизвикателствата и условията в отделните държави членки и в останалите участващи държави,
- улесняване на ефективния и приобщаващ обмен на информация, взаимно обучение и диалог по въпросите на политиката по заетостта и социалните въпроси на Съюза и законодателството в областта на условията на труд на равнището на Съюза, на национално и на международно равнище с цел подпомагане на държавите членки и на останалите участващи държави при разработването на техните политики и прилагането на законодателството на Съюза,
- предоставяне на финансова подкрепа на създателите на **политиките с цел насърчаване** политиките, за да могат да се направят изпитвания на реформите на социалната политика и на политиката по отношение на пазара на труда, изграждане на капацитета на основните действащи лица за проектиране и осъществяване на социалното експериментирание и предоставяне на достъп до съответните знания и експертен опит,
- **мониторинг и оценка на изпълнението на Европейските насоки и препоръки за заетостта и ефекта от тях, особено чрез Съвместния доклад за заетостта, и анализиране на взаимодействието между ЕСЗ и сферите на общата икономическа и социална политика,**
- предоставяне на финансова подкрепа на организации на Съюза и на национални организации за ~~увеличаване на техния капацитет за~~ разработване, насърчаване и подпомагане на прилагането на политиката по заетостта и социалните въпроси и законодателството в областта на условията на труд на Съюза.

Към ~~вписаните~~ ~~заниеманите~~ в този бюджетен ред ~~бюджетни кредити~~ трябва да се добавят вноските на държавите от ЕАСТ ~~по силата на~~ ~~съгласно~~ Споразумението за Европейското икономическо ~~пространство~~ ~~пространство~~, и по-специално член 82 от него и протокол 32 към него. За сведение, тези суми произтичат от вноските на държавите от ЕАСТ, ~~вписани~~ ~~заниемани~~ в статия 6 3 0 от

приходната част на бюджета, които представляват целеви приходи в съответствие с член 21, параграф 2, букви д)–ж) от Финансовия ~~регламент. Терегламент;~~ те водят до ~~отпускането~~отпускане на съответните бюджетни кредити и до изпълнение съгласно приложение „Европейско икономическо пространство“ към този елемент на разходната част от ~~настоящата част,~~настоящия раздел, което е неделимо от общия бюджет.

Заличава се следният текст:

~~Освен това може да се предостави подкрепа за действия, свързани с изпълнението на общите разпоредби на ПСПСИ, като мониторинг, оценка, разпространение на резултатите и комуникация. В член 6 от предложението за регламент се описват видовете дейности, които могат да бъдат финансирани.~~

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6536

=== EMPL/6536 ===

Внесено от Csaba Őry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 01 04 — Анализ и проучвания на социалното положение, демографските данни и семейството

Забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 01 04	4 305 000	2 151 838	3 687 000	2 487 000	3 687 000	2 487 000			3 687 000	2 487 000
Резерви										
Общо	4 305 000	2 151 838	3 687 000	2 487 000	3 687 000	2 487 000			3 687 000	2 487 000

Забележки:

Преди параграф:

Целта на тази дейност е да се поощри създаването на определяне на бъдещите приоритети за социалните политики.

Текстът се изменя, както следва:

Прецизна статия-04-03-07 и позиция-04- 04 03 07 01-04-06и позиция 04 01 04 06

След параграф:

Целта на тази дейност е да се поощри създаването на определяне на бъдещите приоритети за социалните политики.

Текстът се изменя, както следва:

Този бюджетен кредит е предназначен за покриване на действия за насърчаване на разработването на сравнителен анализ и обмен на гледни точки и опит на всички съответни равнища (регионално, ~~национално~~национално, ЕС, световно) по отношение на социалното и демографското положение и социално-икономическите тенденции в ЕС; подкрепа на обсерватория за социалното положение, сътрудничеството по отношение на съответните дейности в държавите членки и международните организации и управлението на група за техническа подкрепа на Европейското сдружение за семействата.

След параграф:

Разходи за анализ за докладите, посочени в Договора, необходимото внимание на аспекта, свързан с пола:

Текстът се изменя, както следва:

- анализ на влиянието на застаряването на населението в контекста на едно общество за всички възрасти по отношение на тенденциите в нуждите от грижи и социална закрила, поведението и съпътстващите политики, включително проучвания върху малцинствата от възрастни хора/мигранти, ~~както и върху положението на лицата, полагащи домашни грижи без заплащане,~~
- анализ на влиянието на демографската промяна върху политиките, мерките и програмите на Съюза и държавите членки и изготвяне на препоръки за изменения в икономическата и другите политики, мерки и програми на европейско и национално равнище, за да се предотврати отрицателният ефект от застаряването на обществото,
- анализ на връзките между семейните единици и демографските тенденции,
- анализ на тенденциите по отношение на бедността, ~~доходите и~~ разпределението на ~~доходите~~ богатствата и тяхното по-широко обществено въздействие,
- идентифициране на съществуващите връзки между технологичното развитие (влияние върху комуникационните технологии, географската и професионалната мобилност) и последиците за домакинствата и обществото като цяло,
- анализ на връзките между уврежданията и демографските тенденции, анализ на социалното положение на хората с увреждания и техните семейства и на нуждите на децата с увреждания в рамките на техните семейства и общности,
- анализ на тенденциите в областта на социалните цели (като запазване на придобити права или тяхното разширяване) по отношение както на стоките, така и на услугите, като се вземат предвид новите социални предизвикателства, както и демографските тенденции и промяната във взаимоотношенията между поколенията,
- разработване на подходящи методологически инструменти (сerii от социални показатели, техники за симулации, събиране на данни за инициативите във връзка с политиката на всички равнища и др.), които да осигурят на докладите за социалното положение, социалната закрила и социалното приобщаване стабилна количествена и научна основа,
- повишаване на осведомеността и организиране на дебати по основните демографски и социални предизвикателства с цел насърчаване на по-добри отговори чрез политиката,
- вземане под внимание на демографските тенденции, семейния ~~живот~~ ~~живот~~ и детството ~~и уврежданията~~ при ~~изпълнението~~ изпълнение на съответните политики на Съюза, като свободното движение на хора и равенството между мъжете и жените.

Обосновка:

Важно е също така да се знае как Европейският съюз може да подобри живота на хората с увреждания.

=====

Проектоизменение 6537

==== EMPL/6537 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 01 02 — Социален диалог

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 01 02	41 785 000	32 680 147	38 500 000	32 800 000	38 500 000	30 550 000	-38 500 000	-30 550 000	p.m.	p.m.
Резерви										
Общо	41 785 000	32 680 147	38 500 000	32 800 000	38 500 000	30 550 000	-38 500 000	-30 550 000	p.m.	p.m.

Забележки:

Преди параграф:

Целта на тази дейност е да се засили ролята на социалния в областта на колективните трудови правоотношения.

Текстът се изменя, както следва:

Предишни позиции 04 03 03 01, 04 03 03 02, 04 03 03 03 и 04 01 04 02 04 03 03 01, 04 03 03 02, 04 03 03 03 и 04 01 04 02

Обосновка:

Този бюджетен ред се разделя на три нови отделни бюджетни реда.

Проектоизменение 6538

==== EMPL/6538 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Добавя се: 04 03 03

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 03							1 700 000 000	1 500 000 000	1 700 000 000	1 500 000 000
Резерви										
Общо							1 700 000 000	1 500 000 000	1 700 000 000	1 500 000 000

Бюджетен ред:

Инициатива за младежка заетост (ИМЗ) — Специално разпределени допълнителни средства

Забележки:

Добавя се следният текст:

Нова статия

Този бюджетен кредит е предназначен за осигуряване на допълнителна подкрепа за мерки срещу младежката безработица, финансирани от Европейския структурен фонд съгласно член 9 от Регламента за МФР. Това са специално разпределените средства за инициативата за младежка заетост по цел „Инвестиции за растеж и работни места“.

Обосновка:

Съгласно решението на Парламента и Съвета, в Регламента за МФР е предвидено да се предоставят допълнително 3 000 000 000 EUR за инициативата за младежка заетост през първите две години.

Проектоизменение 6539

==== EMPL/6539 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 77 09 — Подготвително действие — Информационни центрове за командировани работници и работници мигранти

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 77 09	500 000	250 000	p.m.	100 000	p.m.	100 000	500 000	250 000	500 000	350 000
Резерви										
Общо	500 000	250 000	p.m.	100 000	p.m.	100 000	500 000	250 000	500 000	350 000

Забележки:

Преди параграф:

Този бюджетен кредит е предназначен за покриване на задължения от предходни години по подготвителното действие.

Текстът се изменя, както следва:

Предишна статия-04 03 16 04 03 16

Обосновка:

Продължаване на подготвителното действие за трета година.

Проектоизменение 6540

===EMPL/6540===

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 77 14 — Подготвително действие — Социални иновации, свързани със социално и младежко предприемачество

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 77 14	1 000 000	500 000	p.m.	150 000	p.m.	150 000	1 000 000	500 000	1 000 000	650 000
Резерви										
Общо	1 000 000	500 000	p.m.	150 000	p.m.	150 000	1 000 000	500 000	1 000 000	650 000

Забележки:

Преди параграф:

Този бюджетен кредит е предназначен за покриване на задължения от предходни години по подготвителното действие.

Текстът се изменя, както следва:

Предишна статия-04 04 18 04 04 18

След параграф:

Това подготвително действие ще се основава на значението 2014—2020 г., и по-конкретно на структурните фондове.

Текстът се изменя, както следва:

Основната задача ще бъде да се работи заедно с потенциални източници на финансиране (по-специално органите, управляващи програмите по линия на структурните фондове, и по-конкретно програмите, финансирани от ЕСФ) и финансовите посредници, включително Групата на ЕИБ, в ограничен брой пилотни региони. Това ще спомогне за разработването и въвеждането на приложими, подходящи и надеждни схеми или фондове, предоставящи капиталово или мецанин финансиране (включително благотворителни рискови фондове). Те могат да се използват за подпомагане на структури, предоставящи услуги за развитие на бизнеса и мрежови инструменти, с цел стимулиране и улесняване на пионерите в развитието и растежа на социалните предприятия. Действията могат да включват проучвания за приложимост, взаимно обучение, разпространение на добри практики, както и целева помощ за националните или регионалните органи, по целесъобразност. Когато е уместно, такива действия могат да се основават на резултатите от предишни дейности за изграждане на капацитет и взаимно обучение на регионалните органи и финансовите посредници, като например платформата за работа в мрежа JESSICA¹. Резултатите от тези пилотни обучителни програми ще

¹Платформа за обучение, подпомагаща националните и регионалните органи и финансовите посредници да разработват схеми за възстановима помощ за устойчиво градско развитие в

бъдат от полза за изпълнението на съответните водещи инициативи на стратегията „Европа 2020“² и ще подготвят почвата за ефективно използване на ЕСФ и другите фондове на Съюза след 2014 г.

Обосновка:

Продължаване на подготвителното действие за трета година.

Проектоизменение 6541

==== EMPL/6541 ====

Внесено от Jutta Steinruck, Комисия по заетост и социални въпроси, Jutta Haug

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 77 09 — Подготвително действие — Информационни центрове за командировани работници и работници мигранти

цифрите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 77 09	500 000	250 000	p.m.	100 000	p.m.	100 000	1 000 000	700 000	1 000 000	800 000
Резерви										
Общо	500 000	250 000	p.m.	100 000	p.m.	100 000	1 000 000	700 000	1 000 000	800 000

Забележки:

След параграф:

Предишна статия 04 03 16

Текстът се изменя, както следва:

Този бюджетен кредит е предназначен за покриване на *действия, чиято обща цел е да се осигури равно третиране и недискриминация на работниците мигранти в рамките на ЕС на пазара на труда на приемащата държава чрез създаване на информационни центрове в държавите членки за предоставяне на информация, консултации и подкрепа, в т.ч. правна помощ, за командированите работници и за работниците мигранти.* ~~останалите неизпълнени поети задължения от предходни години по подготвителното действие.~~

Заличава се следният текст:

~~Целта на това подготвително действие е да се осигури равно третиране и недискриминация на командированите работници на пазара на труда на приемащата държава чрез създаване на информационни центрове в държавите членки за предоставяне на информация, консултации и подкрепа, в т.ч. правна помощ, за командированите работници.~~

След списък завършва с:

– стартиране на 2—3 пилотни мерки за тестване на мрежата от центрове в избрани държави членки.

Текстът се изменя, както следва:

Информационните центрове *могат да се основават на установени синдикални информационни дейности и със съдействието на Комисията* ~~помощта на Европейската комисия~~ следва:

– ~~да предоставят подкрепа и информация на имигрантските групи по трудови и национални въпроси на други държави;~~

контекста на структурните фондове
(http://ec.europa.eu/regional_policy/thefunds/instruments/jessica_network_en.cfm).

²По-специално „Младежта в движение“, „Програма за нови умения и работни места“, „Съюз за иновации“ и „Европейска платформа срещу бедността и социалното изключване“.

- да предоставят правни услуги за имигрантите, които е възможно да са обект на експлоатация и тормоз и които имат правото да представят искания и официални жалби в съответствие с действащото законодателство,
- да се борят с дискриминацията и нетолерантността, които възпрепятстват трудовата и социалната интеграция,
- да подкрепят нелегално пребиваващите лица чрез предоставяне на правна помощ с цел узаконяване на работниците и защита на основните им права,
- да актуализират и осигуряват постоянна правна информация, особено по трудови дела, с цел гарантиране на пълно признаване на правата на командированите работници и работниците мигранти,
- да предоставят правна помощ в следните случаи: заповеди за депортиране, проблеми с нелегално пребиваващи лица, работници мигранти без документи, подновяване на разрешения за работа и за пребиваване,
- да разработват действия за борба срещу недеklarирания труд и повишаване на информираността на работодателите за това,
- да разработват кампании във връзка с недостига на работна ръка на пазара на труда и наемането на работници от тяхната държава на произход,
- да планират информационни кампании и да организират конференции, семинари и др.,
- да насърчават сътрудничеството и обмена на информация между службите по заетостта и имиграционните служби.

Обосновка:

Поради икономическата и финансовата криза мобилността на работниците в рамките на ЕС нарасна. Следователно е особено важно подготвителното действие да продължи с ясен фокус върху командированите работници и работниците мигранти в рамките на ЕС.

=====

Проектоизменение 6543

==== EMPL/6543 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 12 02 77 04 — Пилотен проект — Насърчаване на ангажираността и участието на работниците и служителите

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектбюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
12 02 77 04	500 000	250 000	p.m.	250 000	p.m.	250 000	1 000 000	750 000	1 000 000	1 000 000
Резерви										
Общо	500 000	250 000	p.m.	250 000	p.m.	250 000	1 000 000	750 000	1 000 000	1 000 000

Забележки:

Преди параграф:

Този бюджетен кредит е предназначен за покриване на от предходни години в рамките на пилотния проект.

Текстът се изменя, както следва:

Предшна статия-12-02-06 12 02 06

Обосновка:

Продължаване на пилотния проект за втора година.

=====

Проектоизменение 6544

==== EMPL/6544 ====

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 01 04 02 — Разходи за подкрепа на Програмата за социална промяна и социални иновации (ПСПСИ)**Цифровите стойности се изменят, както следва:**

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 01 04 02	3 517 000	3 517 000	3 800 000	3 800 000	3 450 000	3 450 000	350 000	350 000	3 800 000	3 800 000
Резерви										
Общо	3 517 000	3 517 000	3 800 000	3 800 000	3 450 000	3 450 000	350 000	350 000	3 800 000	3 800 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6545

==== EMPL/6545 ====

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 01 02 — Социален диалог**Цифровите стойности се изменят, както следва:**

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 01 02	41 785 000	32 680 147	38 500 000	32 800 000	38 500 000	30 550 000		2 250 000	38 500 000	32 800 000
Резерви										
Общо	41 785 000	32 680 147	38 500 000	32 800 000	38 500 000	30 550 000		2 250 000	38 500 000	32 800 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6546

==== EMPL/6546 ====

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 02 01 — „Прогрес“ — Подкрепа за разработването, изпълнението, мониторинга и оценката на политиката на Съюза в областта на заетостта и социалната политика и на законодателството в областта на условията на труд**Цифровите стойности се изменят, както следва:**

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 02 01			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		1 750 000	71 176 000	22 064 560
Резерви										
Общо			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		1 750 000	71 176 000	22 064 560

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

=====

Проектоизменение 6547

==== EMPL/6547 ====

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 01 01 — Разходи, свързани с длъжностни лица и временно наети лица в област на политиката „Трудова заетост, социални въпроси и приобщаване“

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 01 01	60 441 789	60 441 789	61 916 871	61 916 871	59 770 126	59 770 126	2 146 745	2 146 745	61 916 871	61 916 871
Резерви										
Общо	60 441 789	60 441 789	61 916 871	61 916 871	59 770 126	59 770 126	2 146 745	2 146 745	61 916 871	61 916 871

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

=====

Проектоизменение 6548

==== EMPL/6548 ====

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 01 02 01 — Външен персонал

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 01 02 01	4 164 583	4 164 583	4 002 576	4 002 576	3 918 935	3 918 935	83 641	83 641	4 002 576	4 002 576
Резерви										
Общо	4 164 583	4 164 583	4 002 576	4 002 576	3 918 935	3 918 935	83 641	83 641	4 002 576	4 002 576

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

=====

Проектоизменение 6549

==== EMPL/6549 ====

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 02 02 — EURES — Насърчаване на географската мобилност на работниците и увеличаване на възможностите за работа

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 02 02			19 310 000	13 220 000	19 310 000	11 670 000		1 550 000	19 310 000	13 220 000
Резерви										
Общо			19 310 000	13 220 000	19 310 000	11 670 000		1 550 000	19 310 000	13 220 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

=====

Проектоизменение 6550

==== EMPL/6550 ====

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 02 19 — Приключване на Европейския социален фонд (ЕСФ) — Регионална конкурентоспособност и трудова заетост (2007—2013 г.)

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 02 19	3 307 212 956	2 378 847 411	p.m.	3 006 000 000	p.m.	2 994 037 500		11 962 500	p.m.	3 006 000 000
Резерви										
Общо	3 307 212 956	2 378 847 411	p.m.	3 006 000 000	p.m.	2 994 037 500		11 962 500	p.m.	3 006 000 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

=====

Проектоизменение 6551

==== EMPL/6551 ====

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 02 61 — Европейски социален фонд (ЕСФ) — Региони в преход — Цел „Инвестиции за растеж и работни места“

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 02 61			1 854 500 000	113 000 000	1 854 500 000	106 713 420		6 286 580	1 854 500 000	113 000 000
Резерви										
Общо			1 854 500 000	113 000 000	1 854 500 000	106 713 420		6 286 580	1 854 500 000	113 000 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

=====

Проектоизменение 6552

==== EMPL/6552 ====

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 02 62 — Европейски социален фонд (ЕСФ) — По-силно развити региони — Цел „Инвестиции за растеж и работни места“

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 02 62			3 766 600 000	229 000 000	3 766 600 000	216 259 941		12 740 059	3 766 600 000	229 000 000
Резерви										
Общо			3 766 600 000	229 000 000	3 766 600 000	216 259 941		12 740 059	3 766 600 000	229 000 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

=====

Проектоизменение 6553

==== EMPL/6553 ====

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 02 03 — Микрофинансиране и социално предприемачество — Улесняване на достъпа до финансиране за предприемачите, особено за най-отдалечените от пазара на труда, и за социалните предприятия

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 02 03			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000		750 000	25 074 000	10 000 000
Резерви										
Общо			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000		750 000	25 074 000	10 000 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

=====

Проектоизменение 6554

==== EMPL/6554 ====

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 03 11 — Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound)

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 11	20 115 000	20 115 000	19 854 000	19 854 000	19 618 657	19 618 657	235 343	235 343	19 854 000	19 854 000
Резерви										
Общо	20 115 000	20 115 000	19 854 000	19 854 000	19 618 657	19 618 657	235 343	235 343	19 854 000	19 854 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

=====

Проектоизменение 6555

==== EMPL/6555 ====

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 03 12 — Европейска агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA)

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 12	14 035 000	14 035 000	14 013 900	14 013 900	13 908 486	13 908 486	105 414	105 414	14 013 900	14 013 900
Резерви										
Общо	14 035 000	14 035 000	14 013 900	14 013 900	13 908 486	13 908 486	105 414	105 414	14 013 900	14 013 900

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6556

=== EMPL/6556 ===

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 03 52 — Приключване на EURES

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 52	21 300 000	13 837 868	p.m.	10 820 000	p.m.	9 820 000		1 000 000	p.m.	10 820 000
Резерви										
Общо	21 300 000	13 837 868	p.m.	10 820 000	p.m.	9 820 000		1 000 000	p.m.	10 820 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6557

=== EMPL/6557 ===

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 03 51 — Приключване на „Прогрес“

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 51	58 636 000	49 618 639	p.m.	33 690 000	p.m.	30 440 000		3 250 000	p.m.	33 690 000
Резерви										
Общо	58 636 000	49 618 639	p.m.	33 690 000	p.m.	30 440 000		3 250 000	p.m.	33 690 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6558

=== EMPL/6558 ===

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 03 53 — Приключване на други дейности

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 53	26 500 000	20 707 381	p.m.	16 000 000	p.m.	14 500 000		1 500 000	p.m.	16 000 000
Резерви										
Общо	26 500 000	20 707 381	p.m.	16 000 000	p.m.	14 500 000		1 500 000	p.m.	16 000 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6559

=== EMPL/6559 ===

Внесено от Frédéric Daerden, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 05 51 — Приключване на действията (преди 2014 г.) — Инструмент за предприсъединителна помощ — Развитие на човешките ресурси**Цифровите стойности се изменят, както следва:**

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 05 51	113 157 077	29 652 574	p.m.	71 200 000	p.m.	69 436 416		1 763 584	p.m.	71 200 000
Резерви										
Общо	113 157 077	29 652 574	p.m.	71 200 000	p.m.	69 436 416		1 763 584	p.m.	71 200 000

Обосновка:

Възстановяване на проектобюджета (ПБ).

Проектоизменение 6560

=== EMPL/6560 ===

Внесено от Inês Cristina Zuber, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 01 04 01 — Разходи за подкрепа на Европейския социален фонд (ЕСФ) и неоперативна техническа помощ**Цифровите стойности се изменят, както следва:**

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 01 04 01	15 700 000	15 700 000	15 500 000	15 500 000	13 700 000	13 700 000	2 000 000	2 000 000	15 700 000	15 700 000
Резерви										
Общо	15 700 000	15 700 000	15 500 000	15 500 000	13 700 000	13 700 000	2 000 000	2 000 000	15 700 000	15 700 000

Обосновка:

Социалните последици от финансовата и икономическата криза и прилагането на т.нар. политики на строги икономии изискват средствата за подкрепа на тази област да не бъдат намалявани в сравнение с бюджета за 2013 г.

Проектоизменение 6561

=== EMPL/6561 ===

Внесено от Inês Cristina Zuber, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 02 64 — Инициатива за младежка заетост (ИМЗ)**Цифровите стойности се изменят, както следва:**

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 02 64			1 804 100 000	450 000 000	1 804 100 000	450 000 000	1 695 900 000	1 690 000 000	3 500 000 000	2 140 000 000
Резерви										
Общо			1 804 100 000	450 000 000	1 804 100 000	450 000 000	1 695 900 000	1 690 000 000	3 500 000 000	2 140 000 000

Обосновка:

Разпределеното финансиране е доста по-малко от необходимото, за да окаже истинско въздействие

върху младежката безработица. Следователно, както се посочва в проучването на MOT на тема „Кризата на заетостта в еврозоната: тенденции и отговори на политиката“, е необходимо инжектиране на 21 милиарда евро за периода 2014–2020 г. , за да се почувства ефект върху младежката безработица.

=====

Проектоизменение 6562

=== EMPL/6562 ===

Внесено от Inês Cristina Zuber, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 01 01 — Разходи за срещи за предварителни консултации с представители на синдикатите

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 01 01	450 000	247 105	425 000	225 000	425 000	225 000	25 000	22 105	450 000	247 105
Резерви										
Общо	450 000	247 105	425 000	225 000	425 000	225 000	25 000	22 105	450 000	247 105

Забележки:

Преди параграф:

Този бюджетен кредит е предназначен за покриване на позициите си относно развитието на политиките на Съюза.

Текстът се изменя, както следва:

~~Предишна статия-04-03-02~~ **04 03 02**

Обосновка:

Социалните последици от финансовата и икономическата криза и прилагането на т.нар. политики на строги икономии изискват средствата за подкрепа на тази област да не бъдат намалявани в сравнение с бюджета за 2013 г.

=====

Проектоизменение 6563

=== EMPL/6563 ===

Внесено от Inês Cristina Zuber, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 02 01 — „Прогрес“ — Подкрепа за разработването, изпълнението, мониторинга и оценката на политиката на Съюза в областта на заетостта и социалната политика и на законодателството в областта на условията на труд

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 02 01			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		1 750 000	71 176 000	22 064 560
Резерви										
Общо			71 176 000	22 064 560	71 176 000	20 314 560		1 750 000	71 176 000	22 064 560

Обосновка:

Социалните последици от финансовата и икономическата криза и прилагането на т.нар. политики на строги икономии изискват увеличаване на средствата за тази област. Следователно предложените от Комисията суми следва да бъдат запазени.

=====

Проектоизменение 6564

==== EMPL/6564 ====

Внесено от Inês Cristina Zuber, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 02 03 — Микрофинансиране и социално предприемачество — Улесняване на достъпа до финансиране за предприемачите, особено за най-отдалечените от пазара на труда, и за социалните предприятия

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 02 03			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000		750 000	25 074 000	10 000 000
Резерви										
Общо			25 074 000	10 000 000	25 074 000	9 250 000		750 000	25 074 000	10 000 000

Обосновка:

Социалните последици от финансовата и икономическата криза и прилагането на т.нар. политики на строги икономии изискват увеличаване на средствата за тази област. Следователно предложените от Комисията суми следва да бъдат запазени.

=====

Проектоизменение 6565

==== EMPL/6565 ====

Внесено от Inês Cristina Zuber, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Статия 04 06 01 — Насърчаване на социалното сближаване и облекчаване на най-тежките форми на бедност в Съюза

Цифровите стойности се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 06 01			365 100 000	306 000 000	365 100 000	306 000 000	133 620 000	133 620 000	498 720 000	439 620 000
Резерви										
Общо			365 100 000	306 000 000	365 100 000	306 000 000	133 620 000	133 620 000	498 720 000	439 620 000

Обосновка:

В своето предложение за следващата многогодишна финансова рамка Комисията задели бюджет от 2,5 милиарда евро за нов инструмент, предназначен за борба с крайните форми на бедност и изключване, и обяви създаването на Европейски фонд за най-нуждаещите се лица за периода 2014–2020 г.

Тъй като поради финансовата и икономическата криза и прилагането на т.нар. политики на строги икономии бедността се увеличава, включително сред работниците, бюджетът следва да достигне минимум 3,5 милиарда евро както последната програма.

=====

Проектоизменение 6566

==== EMPL/6566 ====

Внесено от Csaba Öry, докладчик, Комисия по заетост и социални въпроси

SECTION III — COMMISSION

Позиция 04 03 77 13 — Подготвително действие — Мерки за повишаване на активността, насочени

към младите хора — Прилагане на инициативата „Младежта в движение“

цифровите стойности и забележките се изменят, както следва:

	Бюджет 2013		Проектобюджет 2014		Позиция на Съвета 2014		Разлика		Нова сума	
	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания	Поети задължения	Плащания
04 03 77 13	2 000 000	2 000 000	р.м.	2 000 000	р.м.	2 000 000	2 000 000		2 000 000	2 000 000
Резерви										
Общо	2 000 000	2 000 000	р.м.	2 000 000	р.м.	2 000 000	2 000 000		2 000 000	2 000 000

Забележки:

Преди параграф:

Този бюджетен кредит е предназначен за покриване на задължения от предходни години по подготвителното действие.

Текстът се изменя, както следва:

Предшна статия-04 04 04 1704-17

Обосновка:

Продължаване на подготвителното действие за трета година.